

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

## Sdělení Komise o pozastavení všeobecných cel a o autonomních celních kvótách

(2011/C 363/02)

## 1. ÚVOD

- 1.1 Podle článku 31 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) schvaluje pozastavení všeobecných cel a autonomní celní kvóty kvalifikovanou většinou Rada na základě návrhu Komise. Komise vydala v roce 1998 sdělení<sup>(1)</sup>, v němž vymezila hlavní zásady a postupy, jimiž se má Komise řídit při předkládání návrhů Radě.
- 1.2 Toto revidované sdělení zohledňuje cíle akčního programu „Cla 2013“ a potřeby a připomínky, které sdělily členské státy na základě semináře o pozastavení všeobecných cel a o autonomních celních kvótách konaného ve dnech 23. a 24. září 2010 v Istanbulu. Revize má omezenou oblast působnosti a sleduje dva cíle: na jedné straně objasňuje některé zásady režimů pozastavení všeobecných cel a autonomních celních kvót a na straně druhé upřesňuje postup, kterým mají členské státy a hospodářské subjekty o takové autonomní opatření žádat.
- 1.3 V návaznosti na studii o dopadu autonomních celních kvót a pozastavení všeobecných cel na hospodářství EU, kterou Komise hodlá provést v průběhu roku 2012, bude možná nezbytné toto sdělení dále podstatným způsobem změnit. Studie se bude zabývat i dopadem na malé a střední podniky.
- 1.4 Stanovením těchto hlavních zásad sleduje Komise cíl vymezit ekonomické úvahy, na nichž je založena politika Unie v této oblasti. Tento postup je rovněž v souladu s pravidly transparentnosti stanovenými Komisí.
- 1.5 Komise má v úmyslu řídit se všeobecnými zásadami vymezenými v tomto sdělení a příslušnými správními opatřeními pro pozastavení všeobecných cel a pro celní kvóty s účinností od druhé poloviny roku 2012.

## 2. SHRUTÍ POLITIKY – VŠEOBECNÉ ZÁSADY

## 2.1 Úloha společného celního sazebníku

- 2.1.1 Článek 28 SFEU stanoví, že „Unie zahrnuje celní unii, která pokrývá veškerý obchod zbožím a která zahrnuje [...] přijetí společného celního sazebníku ve vztahu ke třetím zemím“.

Od roku 1968 uplatňuje Unie hlavní část společného celního sazebníku<sup>(2)</sup> jako jedno ze souboru opatření, jejichž cílem je podporovat účinnost a konkurenceschopnost průmyslu Unie v mezinárodním měřítku.

- 2.1.2 Vedle podpory rozvoje průmyslu v Unii mají celní sazby stanovené v sazebníku posilovat výrobní kapacitu průmyslu Unie a zlepšovat pozici jejích výrobců v hospodářské soutěži s dodavateli ze třetích zemí.

Z tohoto důvodu musí být cla stanovená v tomto sazebníku až na výjimky stanovené v předpisech Unie hrazena za všechny výrobky propuštěné do volného oběhu. Hrazení těchto cel tedy představuje obvyklý stav věcí.

## 2.2 Koncepce celních kvót a pozastavení cel

- 2.2.1 Pozastavení schválená na základě článku 31 SFEU představují výjimku z obvyklého stavu věcí, která platí po dobu platnosti daného opatření buď na neomezené množství (pozastavení cla), nebo na omezené množství (celní kvóta) zboží. Obě opatření umožňují úplné nebo částečné zproštění od cel vztahujících se na dovoz zboží ze třetí země (těmito pozastaveními cel a celními kvótami nejsou dotčena antidumpingová a vyrovnávací cla ani zvláštní celní sazby). Zboží, na něž se vztahují antidumpingová nebo vyrovnávací cla,

(1) Úř. věst. C 128, 25.4.1998, s. 2.

(2) Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

by mělo být obvykle z udělení pozastavení nebo kvóty vyloučeno. V případě zboží, na něž se vztahují zákazy a omezení dovozu (např. podle Úmluvy o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy (CITES)), nelze pozastavení cel a celní kvóty poskytovat.

2.2.2 Zboží dovážené na základě ujednání o pozastavení cla nebo o celní kvótě se může po Unii volně pohybovat; to znamená, že po udělení pozastavení cla nebo celní kvóty může této výhody využít jakýkoli hospodářský subjekt v jakémkoli členském státě. Pozastavení cla nebo celní kvóta udělené na základě žádosti jednoho členského státu by mohly mít následky pro všechny ostatní členské státy, a proto by měla mezi členskými státy fungovat těsná a rozsáhlá spolupráce, aby byly zohledněny všechny zájmy Unie. Autonomní celní kvóty spravuje Komise v úzké spolupráci s členskými státy v centrální databázi celních kvót. Tyto celní kvóty jsou udělovány na základě zásady „kdo dřív přijde, je dřív na radě“ v souladu s právními ustanoveními článků 308a až 308c nařízení (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(1)</sup>.

2.2.3 Následkem rozšiřování Evropské unie, technického pokroku, změn v tradičních cestách mezinárodního obchodu a pokračující globalizace ekonomiky se mění hospodářská situace. Je důležité zajistit, aby pozastavení cel umožňovala společností usazeným v Evropské unii zachovat si plnou zaměstnanost a získávat součásti potřebné pro výrobu náročných výrobků s vysokou evropskou přidanou hodnotou, a to i v případech, kdy jejich činnost spočívá převážně v kompletaci součástí.

### 2.3 Charakteristiky pozastavení cel a celních kvót

2.3.1 Článek 31 SFEU stanoví, že cla v rámci společného celního sazebníku stanoví Rada na návrh Komise. Týká se to i změn nebo pozastavení těchto cel.

2.3.2 Pozastavení cel a celní kvóty by měly být pravidelně přezkoumávány a měla by existovat i možnost jejich zrušení na žádost dotčené strany. Ve výjimečných případech, vyplývá-li z pokračujícího pozastavení cla nadále potřeba dodávat do Unie některé výrobky se sníženou nebo nulovou sazbou (např. není-li potřebný výrobek k dostání (pozastavení cla) nebo není-li k dispozici v dostatečném množství (celní kvóta) na to, aby se vyplatily investice potřebné pro zahájení výroby v Unii), může Komise navrhnout změnu společného celního sazebníku. V této souvislosti může Komise jednat na základě žádostí členských států i z vlastního podnětu.

2.3.3 Navíc vzhledem k tomu, že pozastavení cel představují výjimku z obecného pravidla, které stanoví společný celní sazebník, musí být stejně jako jiné odchylky uplatňovány jednotně.

2.3.4 Aby se předešlo diskriminaci, musí mít k pozastavení cel přístup všichni dovozci v Unii a všichni dodavatelé z třetích zemí. To znamená, že se pozastavení cel a celní kvóty neudělují v případech:

- i) zboží, na něž se vztahuje exkluzivní obchodní dohoda, nebo
- ii) zboží obchodovaného mezi stranami ve spojení, které mají na svou výrobu výhradní práva duševního vlastnictví, nebo
- iii) zboží, jehož popis obsahuje specifické vnitropodnikové pojmy, jako jsou firemní označení, názvy značek, specifikace, čísla výrobků apod.

### 2.4 Úloha pozastavení všeobecných cel a autonomních celních kvót

2.4.1 Komise se domnívá, že cla plní konkrétní ekonomickou funkci. Pozastavení všeobecných cel, která mají po určité období zcela nebo částečně rušit účinky těchto cel, mohou být udělována pouze v případě nedostupnosti dotyčných výrobků v Unii. Autonomní celní kvóty mohou být otevírány pro zboží, které se v Unii nevyrobí v dostatečném množství.

2.4.2 Kromě toho vzhledem k tomu, že příjmy z cel patří k tradičním vlastním zdrojům Unie, by měly být uvedené ekonomické důvody posuzovány ve světle všeobecných zájmů Unie.

2.4.3 Režim pozastavení všeobecných cel a celních kvót se v minulosti osvědčil jako velmi účinný politický nástroj na podporu hospodářské činnosti v Evropské unii a bude jím i nadále, což dokládá trvale rostoucí počet žádostí předkládaných Komisi. V současné době tato opatření odrážejí 5 % až 6 % tradičních rozpočtových vlastních zdrojů.

2.4.4 Kdyby podniky měly po určitou dobu umožněn přístup k levnějším vstupům, bylo by možné stimulovat hospodářskou činnost v Unii, zlepšit konkurenceschopnost těchto podniků a zejména umožnit těmto podnikům zachovat a vytvářet pracovní místa, modernizovat své struktury apod. V roce 2011 je v platnosti přibližně 1 500 pozastavení všeobecných cel či celních kvót, přičemž během nejnovější hospodářské recese v EU zaznamenala Komise nárůst počtu žádostí, což svědčí o významu této politiky pro průmysl Unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

## 2.5 Sortiment výrobků pro pozastavení všeobecných cel

- 2.5.1 Cílem pozastavení cel je umožnit podnikům v EU používat suroviny, polotovary nebo součásti, které se neprodávají nebo nevyrábějí v Unii, s výjimkou „hotových“ výrobků.
- 2.5.2 Aniž jsou dotčeny odstavce 2.5.3 a 2.5.4, pro účely tohoto sdělení se „hotovými výrobky“ rozumí komodity, které vykazují jednu nebo více z těchto vlastností:
- jsou připraveny k prodeji konečnému uživateli, bez ohledu na to, zda jsou nebo nejsou zabaleny na území Unie k maloobchodnímu prodeji,
  - jde o demontované hotové zboží,
  - nebudou podrobeny žádnému podstatnému zpracování nebo jiné přeměně <sup>(1)</sup>, nebo
  - již v zásadě mají charakter kompletního nebo hotového výrobku.
- 2.5.3 Vzhledem k tomu, že výrobci v Unii se stále více orientují na montáž a kompletaci výrobků z technicky velmi vyspělých součástí, některé potřebné součásti se používají bez větší změny, a mohly by se proto považovat za „hotové“ výrobky. Pozastavení cel by nicméně mohla být v některých případech udělována i na „hotové“ výrobky používané jako součásti konečného výrobku za předpokladu, že taková kompletace má dostatečně vysokou přidanou hodnotu.
- 2.5.4 V případě zařízení nebo materiálů používaných ve výrobním procesu lze o pozastavení cel uvažovat (i když tyto výrobky jsou obvykle „hotovými“ výrobky) za předpokladu, že tato zařízení a materiály jsou specifické a jsou nezbytné pro výrobu jasně vymezených výrobků a že dotyčná pozastavení cel neohrožují konkurující podniky v Unii.

## 2.6 Sortiment výrobků pro autonomní celní kvóty

Všechna ustanovení odstavce 2.5. platí i pro autonomní celní kvóty. Z režimu celních kvót jsou vyloučeny produkty rybolovu, neboť je možné, že je Komise na základě souběžného přezkumu prováděného rovněž vzhledem k jejich citlivosti zahrne do samostatného návrhu nařízení Rady o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Společenství pro některé produkty rybolovu.

<sup>(1)</sup> Pokyny, co se rozumí podstatným zpracováním nebo přeměnou, viz „seznam pravidel“ ke stanovení nepreferenčního původu, která naleznete na adrese: [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/customs\\_duties/rules\\_origin/non-preferential/](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/non-preferential/) — Opětovné balení rovněž nelze považovat za podstatné zpracování nebo přeměnu.

## 2.7 Příjemci pozastavení všeobecných cel a autonomních celních kvót

Pozastavení všeobecných cel a autonomní celní kvóty jsou určeny pro firmy vyrábějící v Unii. Je-li předmětný výrobek určen pro zvláštní použití, bude toto sledováno v souladu s postupy pro kontrolu konečného použití <sup>(2)</sup>.

Zvláštní pozornost bude věnována zájmům malých a středních podniků. Vzhledem k tomu, že pozastavení všeobecných cel a autonomní celní kvóty by mohly usnadnit internacionalizaci těchto podniků, budou zahájeny iniciativy k jejich lepšímu informování o tomto nástroji. Jak bylo uvedeno výše, dopad tohoto režimu na malé a střední podniky bude součástí širšího hodnocení, které bude zahájeno v roce 2012.

Zároveň je třeba dbát na to, aby se pozastavení cel nevztahovala na zboží, které podléhá clu o ekonomicky nepodstatné výši.

## 2.8 Celní unie s Tureckem

V případě výrobků, na něž se vztahují pravidla celní unie s Tureckem (všechny výrobky s výjimkou zemědělských produktů a výrobků, na něž se vztahuje Smlouva o ESUO), platí stejná kritéria, neboť práva a povinnosti Turecka jsou v tomto případě podobná jako práva a povinnosti členských států.

Turecko může také podávat žádosti o pozastavení cel a celní kvóty a zástupci Turecka se mohou účastnit zasedání pracovní skupiny pro hospodářské otázky celních sazeb (ETQG), aby projednali žádosti se zástupci všech členských států a Komise. Při rozhodování o zavedení nového pozastavení cel i při výpočtu vhodných objemů celních kvót se bude brát v úvahu výroba Turecka stejným způsobem jako výroba Unie.

Žádosti Turecka o pozastavení cel mohou být po prošetření Komisí zařazeny do návrhu předloženého Radě. Postup rozhodování o celních kvótách je odlišný, protože kvóty nebudou součástí nařízení Rady. Tyto celní kvóty otevřené na základě žádostí Turecka by platily pouze v Turecku.

## 3. OBECNÉ POKYNY

Z výše uvedených důvodů zamýšlí Komise postupovat v souvislosti se svými návrhy Radě a nařízeními, která může přijmout, níže uvedeným způsobem.

- 3.1 Hlavním účelem pozastavení všeobecných cel a autonomních celních kvót je umožnit podnikům

<sup>(2)</sup> Články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93.

v Unii používat suroviny, polotovary nebo součásti, aniž by tyto podniky musely hradit běžná cla stanovená ve společném celním sazebníku.

Všechny žádosti o pozastavení cel se předkládají nejprve zástupcům ve skupině pro hospodářské otázky celních sazeb (Economic Tariff Questions Group – ETQG), kteří přezkoumají jejich přiměřenost. Poté se žádosti pečlivě projednají na třech zasedáních ETQG a opatření se navrhnou až po prověření ekonomického odůvodnění žádosti.

Komise bude předkládat své návrhy (které každých šest měsíců částečně aktualizují seznamy výrobků, na něž se vztahují pozastavení cel, nebo seznamy výrobků, na něž se vztahují celní kvóty) Radě a použijí se od 1. ledna nebo od 1. července, aby se zohlednily nové žádosti a technické či ekonomické trendy v oblasti výrobků a trhů.

3.2 V zásadě, není-li to v rozporu se zájmy Unie, a navzdory mezinárodním závazkům nebude opatření o pozastavení cla ani celní kvótě navrženo v těchto situacích:

— jsou-li v Unii vyráběny v dostatečném množství totožné, srovnatelné nebo náhradní výrobky. Totéž platí v případech, kdy se výrobky v Unii nevyrábí, ale opatření by mohlo vést k narušení hospodářské soutěže mezi podniky v Unii, pokud jde o hotové výrobky, do nichž se dotyčné zboží zapracovává, nebo o výrobky souvisejícího odvětví,

— jde-li o hotové výrobky, které jsou určeny k prodeji koncovým zákazníkům a nejsou dále podstatným způsobem zpracovány ani netvoří nedílnou součást většího konečného výrobku, pro jehož fungování jsou nezbytné,

— vztahuje-li se na dovážené zboží exkluzivní obchodní dohoda, která omezuje možnosti dovozců z EU nakupovat tyto výrobky od výrobců ze třetích zemí,

— je-li zboží obchodováno mezi stranami ve spojení<sup>(1)</sup>, které mají na toto zboží výhradní práva duševního vlastnictví (např. obchodní názvy, průmyslové vzory a patenty),

— je-li nepravděpodobné, že by přínosy opatření přešly na dotčené zpracovatele nebo výrobce v Unii,

— existují-li jiná zvláštní opatření ve prospěch výrobců v Unii (např. režim aktivního zušlechťovacího styku),

— použije-li žadatel zboží pouze pro účely obchodování,

— pokud by požadované pozastavení cla nebo celní kvóta znamenaly střet s jinou politikou Unie (např. jiné preferenční zacházení, dohody o volném obchodu, ochranná obchodní opatření, množství nebo environmentální omezení).

3.3 Pokud se v Unii vyrábějí určité výrobky, které jsou totožné nebo srovnatelné s dováženým výrobkem nebo jimi lze dovážený výrobek nahradit, ale tato výroba nepostačuje k naplnění potřeb všech příslušných zpracovatelských nebo výrobních společností, mohou být uděleny celní kvóty (v rozsahu odpovídajícím chybějícímu množství) nebo částečná pozastavení cel.

Žádost o celní kvótu může být předložena samostatně nebo v návaznosti na šetření ve věci žádosti o pozastavení cel. V této souvislosti se přihlédne k případnému souvisejícímu poškození výrobní kapacity v Unii.

3.4 Srovnatelnost dovážených výrobků a výrobků z Unie se posuzuje, pokud možno, podle objektivních kritérií, přičemž se náležitě zohlední hlavní chemické, fyzikální a technické vlastnosti výrobků, jejich zamýšlená funkce a komerční použití a zejména způsob jejich použití a současná či budoucí dostupnost na trhu Unie.

Při hodnocení se nepřihlíží k cenovým rozdílům mezi dováženým výrobkem a výrobkem z Unie.

3.5 V souladu s ustanoveními příloh tohoto sdělení by měly členské státy předkládat žádosti o pozastavení cel nebo celní kvóty jménem zpracovatelských nebo výrobních společností z Unie, které disponují odpovídajícím vybavením pro použití dovezeného zboží ve svém výrobním procesu, a to včetně uvedení názvů těchto společností. Žadatelé by měli uvést, že v nedávné době podnikli skutečný, leč neúspěšný, pokus získat dotyčné nebo srovnatelné či náhradní zboží od potenciálních dodavatelů v Unii. Pro účely žádostí o celní kvóty je třeba uvést jméno výrobce/jména výrobců v Unii.

Žadatelé musí rovněž poskytnout informace, které umožní Komisi prověřit jejich žádost na základě kritérií stanovených v tomto sdělení. Z praktických důvodů nelze uvažovat o žádostech, u nichž je odhadovaná výše nevybraného cla nižší než 15 000 EUR ročně. Podniky se mohou za účelem dosažení této minimální hodnoty seskupovat.

<sup>(1)</sup> Význam pojmu „strany ve spojení“ viz článek 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).



- 3.6 Aktuální zůstatky celních kvót je možné nalézt každý den na internetu na portálu EUROPA na následující adrese: [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/common/databases/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/databases/index_en.htm), kliknutím na odkaz „quota“.

Na stejném serveru bude možno nalézt také konsolidované verze příloh nařízení o pozastavení cel a celních kvótách, seznam nových žádostí a adresy odpovědných správních orgánů členských států.

#### 4. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

Zkušenosti nabyté v této oblasti naznačují, že nejlepší přístup ke správě této oblasti spočívá ve shromažďování žádostí takovým způsobem, aby nově schválená pozastavení cel a celní kvóty a změny vstupovaly v platnost k 1. lednu nebo k 1. červenci každého roku. Toto seskupování usnadní řešení těchto opatření v rámci integrovaného celního sazebníku Evropských společenství TARIC a jejich následné uplatňování členskými státy. Komise se proto bude snažit předkládat Radě své návrhy na pozastavení cel a celní kvóty s dostatečným předstihem, aby mohla být příslušná nařízení zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ještě před datem jejich použitelnosti.

##### 4.1 Podávání nových žádostí

- 4.1.1 Žádosti se podávají ústřednímu kontaktnímu úřadu v každém členském státě. Adresy těchto úřadů lze nalézt na adrese: [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/susp/faq/faqsusp.jsp?Lang=en#Who](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/faq/faqsusp.jsp?Lang=en#Who). Členské státy jsou povinny ujistit se, že žádosti vyhovují podmínkám tohoto sdělení a že informace poskytnuté v žádostech jsou ve všech podstatných ohledech přesné. Členské státy zasílají Komisi pouze žádosti splňující podmínky stanovené v tomto sdělení.
- 4.1.2 Žádosti by měly být Komisi předkládány s dostatečným předstihem umožňujícím vyhodnocení žádosti a zveřejnění případného pozastavení cel či celní kvóty. Závazné lhůty jsou uvedeny v příloze V tohoto sdělení.
- 4.1.3 Žádosti se předkládají elektronicky v textovém formátu s využitím formulářů obsažených v příloze I. V zájmu urychlení administrativy a zvýšení efektivity zpracování žádostí se doporučuje, aby k žádostem vypracovaným v jazyce žadatele byla přiložena i verze v angličtině, francouzštině nebo němčině (včetně všech příloh).
- 4.1.4 Ke všem žádostem musí být připojeno prohlášení, že dovážené výrobky nejsou předmětem exkluzivní obchodní dohody (viz příloha II tohoto sdělení).

- 4.1.5 Žádosti o pozastavení cel a celní kvóty prověřuje Komise, která se opírá o stanovisko skupiny pro hospodářské otázky celních sazeb (ETQG). Tato skupina se schází nejméně třikrát během každého kola (viz harmonogram v příloze V tohoto sdělení), aby projednala žádosti spadající do pravomoci Komise, podle potřeb a charakteru prověřovaných výrobků.

- 4.1.6 Postup popsáný v odstavci 3.3 sdělení nezprošťuje žadatele povinnosti jasně uvést, o jaký druh opatření žádá (tj. pozastavení cel nebo celní kvótu), protože žádosti o kvótu musí obsahovat předpokládaný objem.

- 4.1.7 Výrobek by měl být popsán s využitím označení a formulací kombinované nomenklatury nebo, není-li to vhodné, názvů Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO), mezinárodních nechráněných názvů (INN), názvů Mezinárodní unie pro čistou a užitou chemii (IUPAC), evropského celního seznamu chemických látek (ECICS) nebo Colour Indexu (CI).

- 4.1.8 Měly by být používány měrné jednotky dle kombinované nomenklatury a v případě neexistence doplňkových jednotek jednotky mezinárodní soustavy jednotek (SI). Jsou-li pro popis požadovaného zboží zapotřebí zkušební metody a normy, mělo by jít o metody a normy mezinárodně uznávané. Názvy značek, vnitropodnikové normy jakosti, specifikace výrobků, čísla výrobků nebo podobné náležitosti nejsou přípustné.

- 4.1.9 Komise může žádost zamítnout, nejsou-li do druhého zasedání ETQG opraveny zavádějící popisy výrobků.

- 4.1.10 K žádostem o pozastavení cel nebo celní kvóty musí být připojeny všechny dokumenty potřebné pro důkladné prověření předmětných opatření (technické listy, návody k použití, marketingové materiály, statistiky, vzorky atd.). Je-li to považováno za nezbytné, může Komise požádat dotýčný členský stát, aby poskytl k žádosti o pozastavení cel případné doplňující informace, které Komise považuje za zásadní pro vypracování návrhu pro Radu.

Žadatel může chybějící údaje a dokumenty dodat do druhého zasedání ETQG; nejsou-li do té doby tyto

informace k dispozici, může Komise žádost zamítnout. Námitky vůči těmto neúplným žádostem je třeba předložit nejpozději v průběhu třetího zasedání.

- 4.1.11 Jsou-li nějaké informace důvěrné, měly by být jako takové jasně označeny a zároveň by měla být vyznačena míra jejich důvěrnosti (např. pouze pro použití Komisí, pouze pro informaci členům ETQG). Předseda ETQG nicméně smí tyto informace na výslovnou žádost sdělit jinému členskému státu nebo útvaru Komise, potřebuje však výslovné svolení zástupce členského státu, který za danou informaci zodpovídá. Zástupci v ETQG a pracovníci Komise jsou povinni přijmout všechna opatření, aby uchovali dotyčné informace v důvěrnosti.

Není-li však možné z jakéhokoli důvodu poskytnout některou informaci nezbytnou pro posouzení nebo projednání žádosti (zejména z důvodu ochrany „důvěrných firemních informací“, např. o výrobních postupech, chemických vzorcích nebo složeních apod.), žádost nebude dále brána v úvahu.

#### 4.2 Podávání žádostí o prodloužení

- 4.2.1 Žádosti se podávají elektronicky v textovém formátu s využitím formuláře v příloze III ústřednímu kontaktnímu úřadu v každém členském státě (viz odkaz v odstavci 4.1.1), který je prověří a ujistí se, že vyhovují podmínkám tohoto sdělení. Členské státy se na vlastní odpovědnost rozhodnou, které žádosti zašlou Komisi. Závazné lhůty jsou uvedeny v příloze V tohoto sdělení.
- 4.2.2 Na správu žádostí o prodloužení se s příslušnými obměnami použijí stejná pravidla jako na správu nových žádostí.

#### 4.3 Žádosti o změnu opatření nebo zvýšení objemů celních kvót

Žádosti o změnu popisu výrobku podléhajícího pozastavení cla nebo celní kvóty se předkládají a rozhoduje se o nich dvakrát ročně a platí pro ně stejné lhůty jako pro nové žádosti (viz příloha V).

Žádosti o zvýšení objemu stávající celní kvóty se mohou předkládat a přijímat kdykoli a v případě přijetí členskými státy se zveřejňují v nejbližším dalším nařízení, buď 1. ledna, nebo 1. července. Pro tyto žádosti není stanovena žádná lhůta pro vznášení námitek.

#### 4.4 Adresa Komise pro podávání žádostí

Evropská komise

Generální ředitelství pro daně a celní unii

TAXUD-SUSPENSION-QUOTA-REQUESTS@ec.europa.eu

Žádosti týkající se jiných útvarů Komise budou příslušným útvarům předány.

#### 4.5 Podávání námitek

- 4.5.1 Námitky se podávají ústřednímu kontaktnímu úřadu v každém členském státě (viz odkaz v odstavci 4.1.1), který je prověří a ujistí se, že vyhovují podmínkám tohoto sdělení. Členské státy se na vlastní odpovědnost rozhodnou, které námitky předloží prostřednictvím systému CIRCA členům ETQG a Komisi.
- 4.5.2 Námitky se podávají elektronicky v textovém formátu s využitím formuláře obsaženého v příloze IV. Závazné lhůty jsou uvedeny v příloze V tohoto sdělení.
- 4.5.3 Komise je oprávněna zamítnout námitku, která byla zaslána pozdě, jejíž formulář nebyl dostatečně vyplněn, k níž nebyly poskytnuty požadované vzorky, u níž nebyly v náležitých lhůtách (cca 15 pracovních dní) navázány kontakty mezi odporujícími a žádajícími společnostmi nebo jejíž formulář obsahoval zavádějící či nepřesné informace.
- 4.5.4 V případech, kdy odporující a žádající společnosti nejsou schopny komunikovat (např. vzhledem k právním předpisům o hospodářské soutěži), ujme se Generální ředitelství Komise pro daně a celní unii úlohy nestranného rozhodce; není-li toto vhodné, využijí se jiné útvary Komise.
- 4.5.5 Členský stát jednajícím jménem žadatele musí zajistit, aby byly kontaktovány kontaktní osoby společností, a musí o tom na vyžádání předložit Komisi nebo členům ETQG důkaz.

## PŘÍLOHA I

## Formulář:

**ŽÁDOST O POZASTAVENÍ CLA/CELNÍ KVÓTU (Nehodící se opatření vymažte)**

(Členský stát: )

**Část I**

(ke zveřejnění na webové stránce GR TAXUD)

1. Kód kombinované nomenklatury:
2. Přesný popis výrobku v návaznosti na kritéria celního sazebníku:  
Pouze pro chemické výrobky (zejména kapitoly 28 a 29 kombinované nomenklatury):
3. i) Číslo CUS (referenční číslo v Evropském celním seznamu chemických látek – European Customs Inventory of Chemicals);  
ii) Číslo CAS (registrační číslo Chemical Abstracts Service);  
iii) Jiné číslo:

**ŽÁDOST O POZASTAVENÍ CLA/CELNÍ KVÓTU (Nehodící se opatření vymažte)**

(Členský stát: )

**Část II**

(k poskytnutí členům ETQG)

4. Další informace, včetně obchodního označení, popisu funkce, zamýšleného použití dováženého výrobku, typu výrobku, do něhož má být výrobek zapracován, a koncového použití tohoto výrobku:  
Pouze pro chemické výrobky:
5. Strukturní vzorec:
6. Výrobky jsou chráněny patentem:  
Ano/Ne  
Pokud ano, číslo patentu a orgánu, který patent vydal:
7. Výrobky podléhají antidumpingovému/antisubvenčnímu (vyrovnávacímu) opatření:  
Ano/Ne  
Pokud ano, další vysvětlení, proč je požadováno pozastavení cla/kvóta:
8. Názvy a adresy podniků známých v EU, které byly osloveny za účelem dodání totožných, srovnatelných nebo náhradních výrobků (povinné v případě žádostí o kvóty):  
Data a výsledky těchto kontaktů:  
Zdůvodnění nevhodnosti výrobků těchto podniků pro zamýšlený účel:
9. Výpočet objemu kvóty  
Roční spotřeba žadatele:  
Roční výroba v EU:  
Požadovaný objem celní kvóty:
10. Zvláštní poznámky
  - i) podobná pozastavení cel nebo kvóty:
  - ii) stávající závazná informace o sazebním zařazení výrobku:
  - iii) další poznámky:

**ŽÁDOST O POZASTAVENÍ CLA/CELNÍ KVÓTU (Nehodící se opatření vymažte)**

(Členský stát:           )

**Část III**

(pouze pro účely Komise)

11. Žádost předložil:

Adresa:

Tel./Fax:

E-mail:

12. Odhadovaný roční dovoz v roce 20XX (první rok požadovaného období platnosti):

— hodnota (v EUR):

— množství (v hmotnostních a doplňkových jednotkách, je-li to pro dotyčný kód KN vhodné):

13. Aktuální dovoz (za rok 20XX – 2 roky) (rok předcházející roku podání žádosti):

— hodnota (v EUR):

— množství (v hmotnostních a doplňkových jednotkách, je-li to pro dotyčný kód KN vhodné):

14. Celní sazba platná v době podání žádosti (včetně dohod o preferenčním zacházení, dohod o volném obchodu, pokud pro původ zboží, které je předmětem žádosti, existují):

Sazba cla pro dovoz ze třetích zemí:

Stanovena preferenční celní sazba: ano/ne (pokud ano, sazba cla: ...)

15. Odhadované nevybrané roční clo (v EUR):

16. Původ zboží, které je předmětem žádosti:

Jméno výrobce mimo EU:

Země:

17. Názvy a adresy uživatele v EU:

Adresa:

Tel./Fax:

E-mail:

18. Prohlášení zúčastněné strany, že se na dovážené výrobky nevztahuje exkluzivní obchodní dohoda (připojte zvláštní list – viz příloha II tohoto sdělení) (povinné)

*Přílohy (technické listy výrobků, návody k použití, brožury apod.)*

Počet stran:

*Pozn.:* Jsou-li některé z informací v části II nebo III důvěrné, je třeba je připojit na zvláštních listech, které jsou zřetelně označeny jako důvěrné. Na titulní stránce je také třeba vyznačit míru důvěrnosti informací.



## PŘÍLOHA II

**Formulář:****PROHLÁŠENÍ O NEEEXISTENCI EXKLUZIVNÍ OBCHODNÍ DOHODY (\*)**

Název společnosti:

Adresa:

Tel./Fax:

E-mail:

Jméno a funkce podpisující osoby:

Tímto prohlašuji jménem (název společnosti), že následující výrobek (výrobky)

(popis(y) výrobku(ů))

není (nejsou) předmětem exkluzivní obchodní dohody.

(Podpis, datum)

\_\_\_\_\_

(\*) Exkluzivními obchodními dohodami se rozumí jakékoli dohody, které znemožňují jiným společnostem než žadateli dovážet výrobky, které jsou předmětem žádosti.

## PŘÍLOHA III

**Formulář:****ŽÁDOST O PRODLOUŽENÍ POZASTAVENÍ CLA**

(Členský stát:                   )

**Část I**

(veřejná)

Kód kombinované nomenklatury (KN) nebo kód TARIC:

Přesný popis výrobku:

**Část II**

Žádost se předkládá jménem (název a adresa dovozce/uživatele v EU):

Celní sazba platná v době podání žádosti (včetně dohod o preferenčním zacházení, dohod o volném obchodu, pokud pro původ zboží, které je předmětem žádosti, existují):

Dovoz (rok 20XX, (první rok nového požadovaného období platnosti):

— hodnota (v EUR):

— množství (v hmotnostních a doplňkových jednotkách, je-li to pro dotyčný kód KN vhodné):

Odhadované nevybrané roční clo (v EUR):

\_\_\_\_\_

## PŘÍLOHA IV

**Formulář:****NÁMITKA VŮČI ŽÁDOSTI O POZASTAVENÍ CLA/CELNÍ KVÓTU (nehodící se opatření vymažte)**

(Členský stát: \_\_\_\_\_ )

**Část I**

Číslo žádosti:

Kód KN:

Popis zboží:

Číslo jednací:

 Zboží se v současné době vyrábí v Unii nebo Turecku a je dostupné na trhu. V Unii nebo Turecku lze v současné době získat srovnatelné nebo náhradní výrobky.

Vysvětlující poznámky (rozdíly, proč a jak mohou tyto nahradit výrobek, který je předmětem žádosti):

Je třeba přiložit technické listy, které dokládají vlastnosti a kvalitu nabízeného výrobku.

 Jiné:

Navrhovaný kompromis (vysvětlující poznámky):

Přesun do celní kvóty:

Navrhovaný objem kvóty:

Částečné pozastavení cla:

Navrhovaná celní sazba:

Jiné návrhy:

Poznámky:

**Společnost v EU nebo Turecku, která v současné době vyrábí totožný, srovnatelný nebo náhradní výrobek**

Název společnosti:

Kontaktní osoba:

Adresa:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Obchodní název výrobku:

**NÁMITKA VŮČI ŽÁDOSTI O POZASTAVENÍ CLA/CELNÍ KVÓTU (nehodící se opatření vymažte)**

(Členský stát: \_\_\_\_\_ )

**Část II**

Výrobní kapacita (k dispozici pro trh; tj. např. nikoli kapacita vázaná pro vnitropodnikové použití nebo vázaná smluvně):

Současná:

Po dobu příštích 6 měsíců:

## PŘÍLOHA V

**Harmonogram pro správu žádostí o pozastavení všeobecných cel a žádostí o autonomní celní kvóty**

## a) Nové a opakovaně předkládané žádosti

	Lednové kolo	Červencové kolo
Vstup požadovaných pozastavení cel nebo celních kvót v platnost	1.1.20xx	1.7.20xx
Termín pro předložení žádostí Komisi	15.3.20xx-1	15.9.20xx-1
První zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 20.4.20xx-1 a 15.5.20xx-1	Mezi 20.10.20xx-1 a 15.11.20xx-1
Druhé zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 5.6.20xx-1 a 15.6.20xx-1	Mezi 5.12.20xx-1 a 20.12.20xx-1
Třetí zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 5.7.20xx-1 a 15.7.20xx-1	Mezi 20.1.20xx a 30.1.20xx
Další (volitelné) zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 1.9.20xx-1 a 15.9.20xx-1	Mezi 15.2.20xx a 28.2.20xx
Termín pro písemné podání námitek vůči novým žádostem	Druhé zasedání ETQG	
Termín pro písemné podání námitek vůči stávajícím opatřením	První zasedání ETQG	

## b) Žádosti o prodloužení

Datum prodloužení stávajících pozastavení cel	1.1.20xx
Termín pro předložení žádostí Komisi	15.4.20xx-1
První zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 20.4.20xx-1 a 15.5.20xx-1
Druhé zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 5.6.20xx-1 a 15.6.20xx-1
Třetí zasedání ETQG k projednání žádostí	Mezi 5.7.20xx-1 a 15.7.20xx-1
Termín pro písemné podání námitek vůči prodloužením	První zasedání ETQG